

さらば佐原村

(2010)

詩：辻まこと
作曲：高橋悠治

Piano

Piano

さ ら ば サ ハ ラ 村 ン さ ら ば

おまえの 月夜は もう 見られ ない

fuori di fase

う まおいの 少年 ア チン
阿 a 珍 zhēn

Piano introduction in bass clef, featuring a sequence of chords and a melodic line.

Musical system with lyrics: おま えの アシ笛に よび 戻される 千 万 先 祖の 声 も

Musical system with lyrics: もう 聞けない

Musical system with lyrics: な が ね の さ さ 原 を 過 ぎ て 行 く か ぜ の 声 は

liberamente

Musical system with lyrics: 渡 ら い な が ら た び を 続 け る あ の 人 た ち の は な し だ と

おまえは わたしに 教えてくれた

すべてのふえは かげのこえ

ア チンのふえは いつもわたしの のもとを あつくした
 阿 a 珍 zhēn

それから神楽 堰のわたし 場
 セキ

その しもでで 川海老を 釣ることも もう できない

渡し小屋の いるりで その海老を 塩焼きにして 渡し守の駄団次と どぶろくを 飲むことも

なくなった

あじさい色の ゆうぐれ が あしもとから わたしをつつむこる

pp
 くりやから ひそかに (あんちゃ) と和尚に声をかける妹

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics 'くりやから ひそかに (あんちゃ) と和尚に声をかける妹'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, bass-oriented line in the left hand.

それだけで お風呂が わいたのが わかる

The second system continues the musical score. The vocal line has four asterisks above it, indicating specific notes. The lyrics are 'それだけで お風呂が わいたのが わかる'. The piano accompaniment includes double bar lines (//) in both the right and left hands, suggesting a measure rest or a section break.

The third system shows the continuation of the piano accompaniment. The vocal line is mostly blank, with only a few notes visible at the beginning. The piano accompaniment continues with complex chordal textures and melodic lines in both hands.

こえ は 皆 ない の ち

The fourth system features the vocal line with the lyrics 'こえ は 皆 ない の ち'. The piano accompaniment continues with double bar lines (//) in both hands. The overall mood is quiet and reflective, consistent with the 'pp' dynamic marking.

おとほ皆なふか_____く ひかり_____は_____遠く_____

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is composed of eighth and quarter notes, with a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment starts with a bass clef and features a simple harmonic accompaniment with some chords and a final melodic flourish in the right hand.

ときはしずかにていねいだった

The second system continues the musical piece. The vocal line maintains the same treble clef and key signature. The melody is mostly quarter notes with a long horizontal line. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment, ending with a downward-pointing arrow indicating a specific fingering or articulation.

サハラ村_____さら_____ば

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and key signature of one sharp. The melody includes a long horizontal line. The piano accompaniment features a bass clef and a consistent harmonic accompaniment, with a long horizontal line spanning across the piano part.

わたしのサハラ_____村_____

The fourth system concludes the musical piece. The vocal line and piano accompaniment continue with the same notation. The piano accompaniment features a bass clef and a harmonic accompaniment that ends with a series of five chords in the right hand.

もう おまえの 処へは もどら ない

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a treble clef and a key signature of one sharp, followed by a bass clef. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as double bar lines with repeat dots (//).

ある日 な が ね の ささ原を わたろう

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line remains on a single staff with the same key signature. The piano accompaniment continues on two staves, showing a mix of treble and bass clefs. The lyrics are placed below the vocal notes. The system concludes with a double bar line and repeat dots (//).

か ぜ の な か か ら ア チン の アシ笛が
剛 ā 珍 zhēn

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is on two staves. The lyrics include the characters '剛 ā' and '珍 zhēn' under the word 'アチン'. The system ends with a double bar line and repeat dots (//).

わたしの こ え を みつける 日 ま で

The fourth and final system of the musical score on this page. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is on two staves. The system concludes with a double bar line and repeat dots (//).

<さらば佐原村>

辻まこと

さらば
佐原村 (サハラソン)
さらば
おまえの 月夜は もう見られない
馬追いの少年
阿珍 (アチン)
おまえのアシ笛に よび戻される
千万先祖の声も
もう聞けない
長根の笹原を 過ぎて行く 風の声は
渡らいながら 旅を続ける
あの人たちの はなしだと
おまえは わたしに教えてくれた
すべての笛は 風の声
阿珍の笛は
いつも わたしの のどもとを あつくした
それから
神楽堰の渡し場
そのしもてで 川海老を釣ることも
もうできない
渡し小屋の いろりで その海老を塩焼にして
渡し守の駄団次と
どぶろくを 飲むことも なくなった
あじさい色の 夕暮れが
足もとから わたしを包むころ
くりやから ひそかに (あんちゃ) と
和尚に声を かける
妹
ただそれだけで
お風呂が わいたのがわかる
声は皆な
いのち
音は皆な
深く
光は 遠く
時は 静かに
ていねいだった
佐原村
さらば
わたしの 佐原村
もう おまえの処へは もどらない
ある日
長根の笹原を 渡ろう
風の中から
阿珍のアシ笛が
わたしの声を
みつける日まで

(1972年7月30日 午後6時30分 武蔵野日赤病院にて)